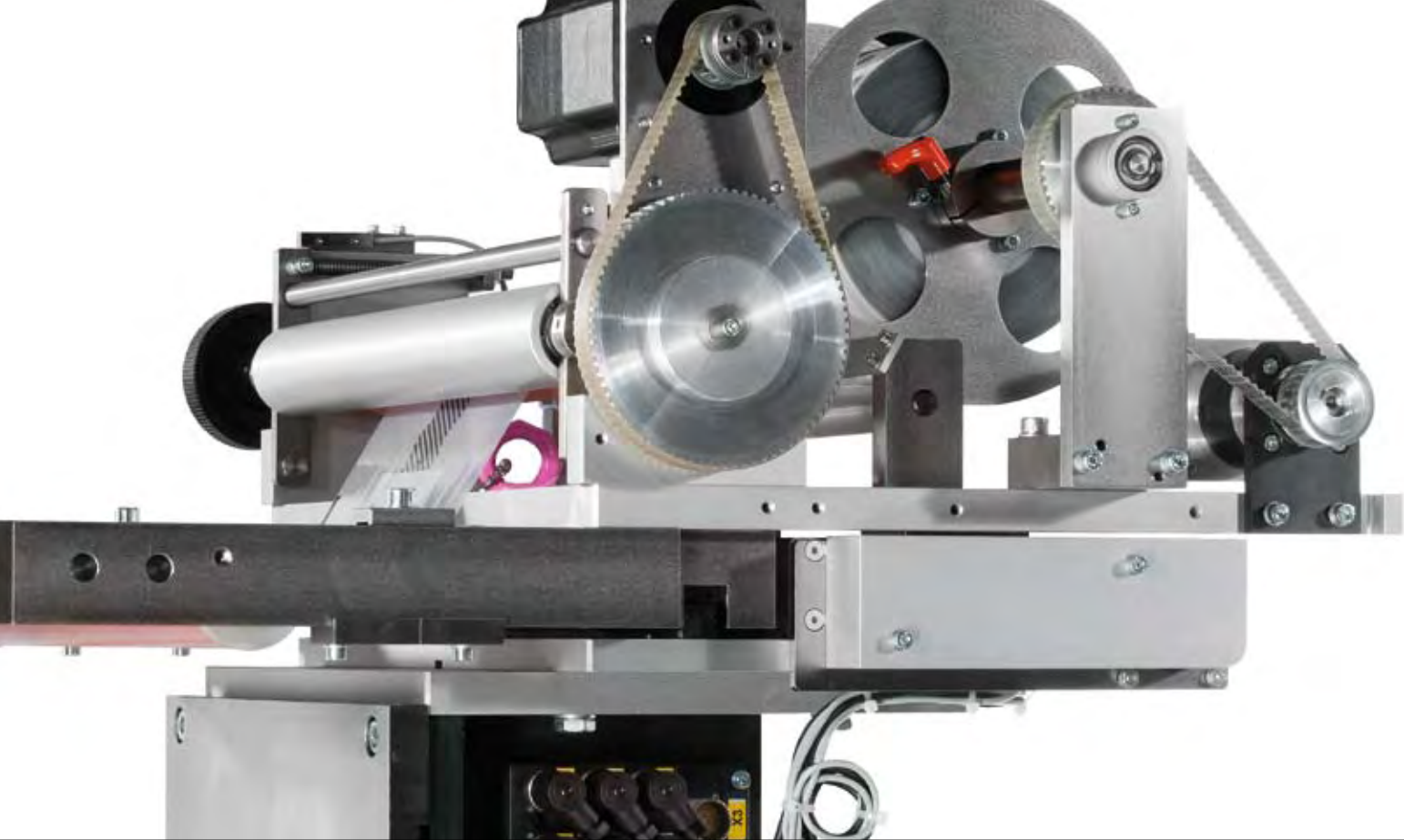


***C-Baureihe · SI-Baureihe  
C-Series · SI-Series***





## Inmold-Einbaueinheit für die Dekoration von Kunststoffoberflächen direkt in der Spritzguss- maschine

Die neuen Generationen der IMD-Folienvorschubgeräte, die C- und SI-Baureihen, stehen für intelligente Maschinen zur kostengünstigen 3D-Dekoration von Kunststoffteilen in der Massenproduktion. Die KURZ Vorschubgeräte tragen den gestiegenen Ansprüchen in der Inmold-Dekoration Rechnung und lassen sich einfach in Spritzgussmaschinen integrieren. Alle Gerätetypen gibt es standardmäßig für Folienbreiten von 200, 300, 400 und 600 mm. Sondergeräte für breitere Folienbahnen können auf Wunsch realisiert werden.

Die Folienvorschubgeräte der SI-Baureihe werden vorzugsweise für die genaue Positionierung von Einzelbilddekorationen eingesetzt, z. B. Applikationen in der Telekommunikationsindustrie.

Die Folienvorschubgeräte der C-Baureihe werden vorzugsweise für die Verwendung von Endlosdekoren eingesetzt, z. B. Applikationen in der Automobilindustrie.



## Inmold Foil Feeding Device for the Decoration of Plastic Parts in the Injection Molding Machine

The new generation of IMD foil feeding devices, the C- and SI-series, are the benchmark for intelligent machines for mass produced costeffective 3D decoration of plastic parts. KURZ machines offer the highest standards of inmold decoration and can be easily fitted into popular injection molding machines. Foil feeding devices are available in 200, 300, 400 and 600 mm width configurations. Customized units for wider foil tracks are available on request.

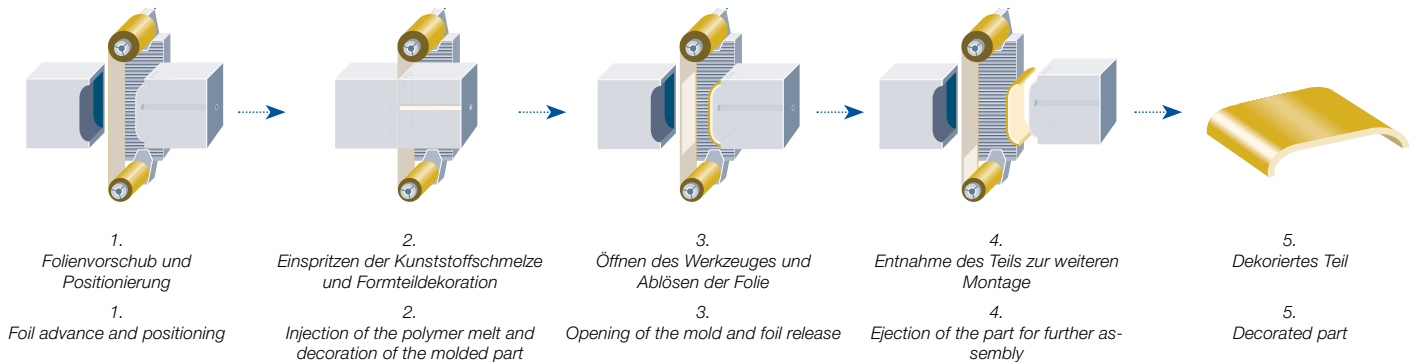
The SI-series IMD foil feeding devices are typically used when single image designs need to be accurately positioned, e. g. for applications in the telecommunications industry.

The C-series IMD foil feeding devices are typically used in conjunction with continuous designs, e. g. applications in the automotive industry.





## Inmold Decoration Prozeß / Inmold Decoration Process



## Technische Daten / Specifications

	IMD-200 C	IMD-300 C	IMD-400 C	IMD-600 C
<b>Prägebweite / Foil width</b>	max. 200 mm	max. 300 mm	max. 400 mm	max. 600 mm
<b>Prägeteilabmessung (Breite) Dimensions of stamping part (Width)</b>	max. 170 mm	max. 270 mm	max. 370 mm	max. 570 mm
<b>Folienvorschub / Foil feed</b>	Schrittmotor / by stepper motor			
<b>Steuerung / Control unit</b>	SPS mit Handbedienterminal / PLC with operation panel "HMI"			
<b>Elektroanschluß / Electric supply</b>	230 V/50 Hz/1700 W	230 V/50 Hz/1700 W	230 V/50 Hz/1700 W	230 V/50 Hz/1700 W

## Technische Daten / Specifications

	IMD-200 SI	IMD-300 SI	IMD-400 SI	IMD-600 SI
<b>Prägebweite / Foil width</b>	max. 200 mm	max. 300 mm	max. 400 mm	max. 600 mm
<b>Prägeteilabmessung (Breite): Dimensions of stamping part (Width)</b>	max. 170 mm	max. 270 mm	max. 370 mm	max. 570 mm
<b>Folienvorschub und Positionierung Foil feed and positioning:</b>	4 Schrittmotoren für Transport und Positionierung der Folie in X- und Y-Richtung 4 stepper motors for feeding and positioning the foil in the X and Y directions			
<b>Positioniergenauigkeit Accuracy of positioning</b>	± 0.07 mm	± 0.07 mm	± 0.07 mm	± 0.07 mm
<b>Positioniergeschwindigkeit Positioning speed</b>	bis zu 500 mm/s, abhängig von Anwendungsfall und verwendeter Folie up to 500 mm/s, depending on the application and the foil used			
<b>Steuerung / Control unit</b>	SPS mit Handbedienterminal / PLC with operation panel "HMI"			
<b>Elektroanschluß / Electric supply</b>	230 V/50 Hz/2700 W	230 V/50 Hz/2700 W	230 V/50 Hz/2700 W	230 V/50 Hz/2700 W

Alle technischen Angaben können produktionstechnischen Schwankungen unterliegen und sind daher als ca.-Werte zu verstehen.

All technical data may be subject to deviations caused by the production process and shall therefore be interpreted to be only approximate data.

# IMD Folienvorschubgerät der C-Baureihe

Vorschubgeräte mit Wegsteuerung für die Verarbeitung  
von Endlosfolien

## C-Series Inmold Foil Feeding Device

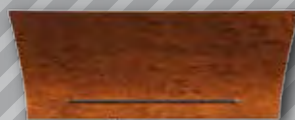
Foil feeding devices with displacement controller for  
processing continuous foils



IMD

Anwendungsbeispiele für  
IMD-Folienvorschubgeräte der  
C-Baureihe

Example Applications for  
C-Series IMD Foil Feeding  
Devices



IMD und Heißprägung / IMD and Hot Stamping



IMD und Heißprägung / IMD and Hot Stamping



IMD und Heißprägung / IMD and Hot Stamping

## Allgemeine Funktionsmerkmale

- Folienab- und Folienaufwickler für den Einsatz von Folien auf 3"-Kern
- Folienabwickler mit integrierter Folienreinigungsrolle
- Folienabwickler mit mechanischer Kupplungs-/Bremskombination zur Einstellung der Folienspannung
- Sensorische, intelligente Folienklebestellenerkennung
- Sensorische Überwachung der Folienbahn auf Risse
- Sensorische Überwachung der Presswalze
- Sensorische Überwachung der Folienaufwicklung
- Folienaufwickler mit Schrittmotor
- SPS-Steuerung
- Bedienterminal als Kabelfernbedienung mit voll grafikfähigem Farbdisplay und Folientastatur zur Eingabe der Prozessparameter mit magnethaftender, schraubbarer Halteschale
- Kompakter Schaltschrank
- Verkabelung zwischen Folienvorschubgerät und Schaltschrank beidseitig in steckbarer Ausführung
- Möglichkeit zur Ansteuerung einer Vakuumpumpe
- Werkzeugloser Folienwechsel

## Zubehör und Sonderausstattung

- Kundenspezifische Aufspannplatte zur Montage des Folienvorschubgerätes in die Spritzgussmaschine
- Sonderausführung der Aufspannplatte mit Winkelverstellung für Folienab- und Folienaufwickler
- Ausführung des Folienvorschubgerätes als TWIN-Version zur Verarbeitung von 2 Folienbahnen
- Zusätzliche Folienreinigungsstation zur Montage am Folienabwickler
- 3-flutige Signalleuchte zur Anzeige des Anlagenstatus
- Externer Folienaufwickler für verbrauchte Folien

## General Features

- Foil unwind unit and foil rewind unit for use with foils on a 3" core
- Foil unwind unit with integrated foil cleaning roller
- Foil unwind unit with mechanical coupling-brake combination for adjusting foil tension
- Intelligent sensor for detecting foil joints
- Sensor for monitoring foil track for tears
- Sensor for monitoring the feed roller
- Sensor for monitoring foil take-up
- Foil rewind unit with stepper motor
- PLC controller
- Operating HMI with cable remote, full-graphics color display and film keyboard for entering process parameters with moveable holder, fixed by magnets
- Compact control cabinet
- The cable between the foil feeding device and control cabinet comes with a plug-in connector at both ends
- Option to connect a vacuum pump
- Foil change without tools

## Accessories and Optional Equipment

- Custom-made fixing plate for mounting foil feeding device on injection molding machine
- Special fixing plate design with angle adjustment for foil rewind unit and unwind unit
- TWIN version of foil feeding unit for processing 2 foil tracks
- Auxiliary foil cleaning station for mounting on foil unwind unit
- 3-way signal lamp for display of unit status
- External foil rewind unit for spent foil



# IMD Folienvorschubgerät der SI-Baureihe

Vorschubgeräte mit schrittmotorisch gesteuertem Parallelbetrieb für die passergenaue Ausrichtung von Einzelbildfolien in X- und Y-Richtung

## SI-Series Inmold Foil Feeding Device

Foil feeding devices with stepper motor controlled, parallel operation for precise alignment of single-image foils in the X and Y directions



Anwendungsbeispiele für  
IMD-Folienvorschubgeräte der  
SI-Baureihe

Example Applications for  
SI-Series IMD Foil Feeding  
Devices



IMD



IMD

## Allgemeine Funktionsmerkmale

- Folienab- und Foliendruckeinheit für den Einsatz von 3“-Folienkernen
- Folienabwickler mit integrierter Folienreinigungsrolle
- Folienabwickler mit Möglichkeit zur Einstellung der Folienspannung
- Sensorische Überwachung auf Foliensrisse
- Sensorische Überwachung der Presswalzen an Folienab- und Foliendruckeinheit
- Folientransport und Folienpositionierung mittels 4 Schrittmotoren
- Sensorische Erkennung der Folienpassermarken mittels 2 separat einstellbarer, klein aufbauender Sensorblöcke für X- und Y-Richtung
- Kundenspezifische Aufspannplatte zur Montage des Folienvorschubgerätes in die Spritzgussmaschine
- SPS-Steuerung
- Fahrwegoptimierungsfunktion
- Möglichkeit der manuellen Einstellung der Foliennulllage mit Korrektur in X- und Y-Richtung während des laufenden Prozesses
- Möglichkeit der automatisierten Einstellung der Foliennulllage mit Korrektur in X- und Y-Richtung während des laufenden Prozesses durch Schnittstelle und Signalaustausch mit einem optionalen Kamerainspektionssystem (nicht in unserem Lieferprogramm enthalten)
- Bedienterminal als Kabelfernbedienung mit voll grafikfähigem Farbdisplay und Folientastatur zur Eingabe der Prozessparameter mit magnethaftender, schraubbarer Halteschale
- Rückwickelfunktion (foil save), Reinigungsmodus
- Wegbetrieb möglich
- Werkzeugloser Folienwechsel
- Schaltschrank auf fahrbarem Transportwagen
- Verkabelung zwischen Folienvorschubgerät und Schaltschrank beidseitig in steckbarer Ausführung
- 3-flutige Signalleuchte zur Anzeige des Anlagenstatus
- Möglichkeit zur Ansteuerung einer Vakuumpumpe

## Zubehör und Sonderausstattung

- Zusätzliche Folienreinigungsstation zur Montage am Folienabwickler
- Externer Foliendruckeinheit für verbrauchte Folien

## General Features

- Foil unwind unit and foil rewind unit for use with foils on a 3“ core
- Foil unwind unit with integrated foil-cleaning roller
- Foil unwind unit with possibility for adjusting foil tension
- Sensor for detecting foil tears
- Sensor for monitoring feed rollers on foil unwind and rewind units
- Foil feeding and foil positioning by means of 4 stepper motors
- Sensor-based detection of foil registration marks by means of 2 independently adjustable, compact sensor blocks for X and Y directions
- Custom-made fixing plate for mounting foil feeding device on injection molding machine
- PLC controller
- Optimization of positioning way
- Option to manually set the foil zero position with corrections in X and Y direction during running process
- Optional automatic setting of the foil zero point with corrections in X and Y direction during the running process via an interface and signal exchange with an optional camera inspection system (not in our product range)
- Operating panel with cable remote, full-graphics color display and film keyboard for entering process parameters with moveable holder, fixed by magnets
- Foil saving mode, cleaning mode
- Continuous mode possible
- Foil change without tools
- Control cabinet on mobile cart
- The cable between foil feeding unit and control cabinet comes with a plug-in connector at both ends
- 3-way signal lamp for display of unit status
- Option to connect a vacuum pump

## Accessories and Optional Equipment

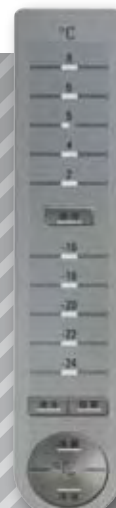
- Auxiliary foil-cleaning station for mounting on the foil unwind unit
- External foil rewind unit for spent foil



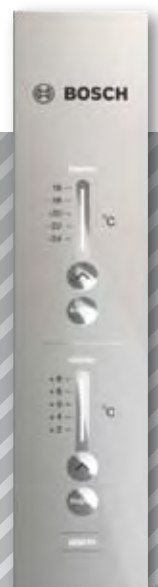
IMD



IMD



IMD



IMD

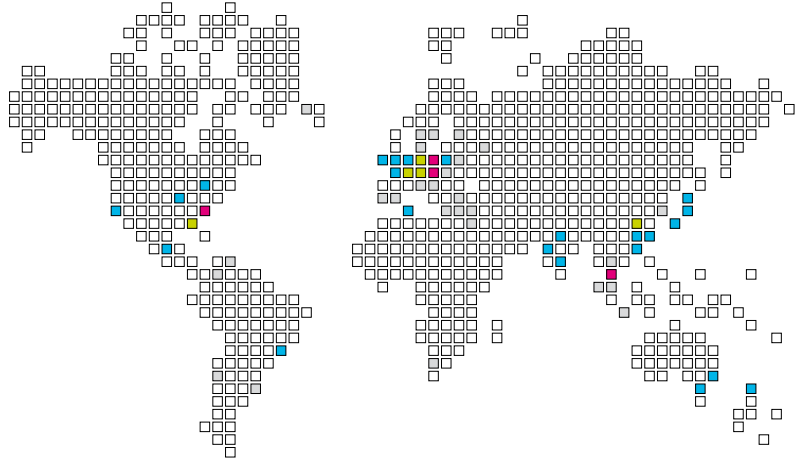




KURZ ist ein bedeutender internationaler Anbieter von Dünnschicht-Technologie mit mehr als 3.800 Mitarbeitern sowie 9 Produktionsstätten, 22 Niederlassungen und 70 Vertretungen in Europa, Nord- und Südamerika, Asien, Australien, Afrika und dem pazifischen Raum. Diese weltweite Präsenz erfüllt den hohen Anspruch, den individuellen Anforderungen eines jeden Kunden die ideale Full-Service Lösung zu bieten.

KURZ is a major international supplier of thin layer technology with more than 3,800 employees, as well as 9 production facilities, 22 international branch offices and 70 distributors located throughout Europe, North- and South America, Asia, Australia, Africa and the Pacific region. This worldwide presence implements the requirements of every single customer to provide the ideal full-service solution.

- Produktion und Verkauf / Manufacturing and Sales Office
- Produktionsstätten / Manufacturing Plants
- Verkaufsniederlassungen / Subsidiaries



### EUROPA EUROPE

**LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG**  
Schwabacher Straße 482  
90763 Fuerth/Germany  
Phone: +49 911 71 41-314  
Internet: [www.kurz.de](http://www.kurz.de)  
E-Mail: [sales@kurz.de](mailto:sales@kurz.de)

**KURZ TYPFOL GmbH**  
Soermitzer Straße 6/7  
04720 Doebeln/Germany  
Phone: +49 34 31 57 68-0  
Internet: [www.kurz-typfol.de](http://www.kurz-typfol.de)

**England/Great Britain**  
LEONHARD KURZ (U.K.) LTD.  
Phone: +44 1923 24 99 88  
Internet: [www.kurz.co.uk](http://www.kurz.co.uk)

**Frankreich/France**  
KURZ FRANCE S.A.R.L.  
Phone: +33 1 43 57 16 70  
Internet: [www.kurz.fr](http://www.kurz.fr)

**Irland/Ireland**  
LEONHARD KURZ IRELAND LTD.  
Phone: +353 1 296 36 96  
Internet: [www.kurz.ie](http://www.kurz.ie)

**Niederlande/Netherlands**  
LEONHARD KURZ BENELUX B.V.  
Phone: +31 24 37 81 84 0  
Internet: [www.kurz.nl](http://www.kurz.nl)

**Schweiz/Switzerland**  
KURZ PRÄGEFOLIEN AG  
Phone: +41 43 211 68 00  
Internet: [www.kurzag.ch](http://www.kurzag.ch)

**Tschechien/Czech Republic**  
KURZ Czech & Slovak s.r.o.  
Phone: +420 547 23 98 20  
Internet: [www.czkurz.com](http://www.czkurz.com)

**Ungarn/Hungary**  
LEONHARD KURZ HUNGARIA KFT  
Phone: +36 1 43 34 32 1  
Internet: [www.kurz.hu](http://www.kurz.hu)

### ASIEN, PAZIFISCHER RAUM, AUSTRALIEN ASIA, PACIFIC AREA, AUSTRALIA

**Australien/Australia**  
LEONHARD KURZ (Aust.) PTY. LTD.  
Phone: +61 2 8977 7277  
Internet: [www.kurz.com.au](http://www.kurz.com.au)  
Melbourne Office  
Phone: +61 9455 4155

**China**  
KURZ STAMPING TECHNOLOGY (HEFEI) Co., Ltd.  
Phone: +86 551 385 90 00  
Internet: [www.kurz.com.cn](http://www.kurz.com.cn)

**Hong Kong**  
LEONHARD KURZ FAR EAST LTD.  
Phone: +852 21 69 80 00  
Internet: [www.kurzfe.com.hk](http://www.kurzfe.com.hk)

**KURZ - FORWARD COMPANY LTD.**  
Phone: +852 28 80 90 83  
Internet: [www.kurz.com.cn](http://www.kurz.com.cn)

**Indien/India**  
KURZ (INDIA) PVT. LTD.  
Phone: +91 11 25 17 09 03  
Internet: [www.kurz.in](http://www.kurz.in)

Mumbai Office  
Phone: +91 25 22 27 78 59  
Chennai Office  
Phone: +91 44 23 82 04 77

**Japan**  
KURZ JAPAN LTD.  
Phone: +81 6 63 30 50 50  
Internet: [www.kurzjapan.com](http://www.kurzjapan.com)

Tokyo Office  
Phone: +81 3 53 48 55 60  
Nagoya Office  
Phone: +81 565 37 34 30

**Neuseeland/New Zealand**  
KURZ NEW ZEALAND  
Phone: +64 9 27 43 93 2  
Internet: [www.kurz.com.au](http://www.kurz.com.au)

**Taiwan**  
KURZ CHEERS, Inc.  
Phone: +886 2 27 92 66 86  
Internet: [www.kurz.com.tw](http://www.kurz.com.tw)

### NORDAMERIKA NORTH AMERICA

**Kanada/Canada**  
KURZ TRANSFER PRODUCTS, L.P.  
Phone: +1 905 625 69 44  
Internet: [www.kurzusa.com](http://www.kurzusa.com)

**Mexiko/Mexico**  
KURZ MEXICO S.de R.L.de C.V.  
Phone: +52 55 55 65 75 89  
Internet: [www.kurz.com.mx](http://www.kurz.com.mx)

**USA**  
KURZ TRANSFER PRODUCTS, L.P. (KTP)  
3200 Woodpark Boulevard  
Charlotte, NC 28206/USA  
Phone: +1 704 927 37 00  
Internet: [www.kurzusa.com](http://www.kurzusa.com)

KTP Los Angeles  
Corona, CA 92880 / USA

KTP Chicago  
Elk Grove Village, IL 60007 / USA

KTP Lexington  
Lexington, NC 27295 / USA

KTP New York  
Valley Cottage, NY 10989 / USA

Customer Service USA  
Phone: +1 800 950 36 45

### SÜDAMERIKA SOUTH AMERICA

**Brasilien/Brazil**  
KURZ do BRASIL  
Phone: +55 11 38 71 73 40  
Internet: [www.kurz.com.br](http://www.kurz.com.br)

### AFRIKA AFRICA

**Tunesien/Tunisia**  
KURZ North Africa  
Phone: +216 71 804 991  
Internet: [www.kurz-na.com](http://www.kurz-na.com)

### OPTISCHE SICHERHEIT OPTICAL SECURITY

OVD Kinegram AG  
Zaehlerweg 12  
6302 Zug/Switzerland  
Phone: +41 41 724 47 00  
Internet: [www.kinegram.com](http://www.kinegram.com)

### PRINTED ELECTRONICS

PolyIC GmbH & Co. KG  
Tucherstraße 2  
90763 Fuerth/Germany  
Phone: +49 911 202 49-0  
Internet: [www.polyic.com](http://www.polyic.com)

### PRÄGEWERKZEUGE STAMPING TOOLS

hinderer + mühlich KG  
Heilbronner Straße 29  
73037 Goeppingen/Germany  
Phone: +49 7161 978 22 0  
Internet: [www.hinderer-muehlich.de](http://www.hinderer-muehlich.de)

**China**  
KURZ Stamping Technology (Hefei) Co., Ltd. / h+m Stamping Tools  
Phone: 86 551 385 90 71  
Internet: [www.kurz-hmdies.com.cn](http://www.kurz-hmdies.com.cn)

**Frankreich/France**  
hinderer + mühlich France S.N.C.  
Phone: +33 1 49 29 67 10  
Internet: [www.hinderer-muehlich.fr](http://www.hinderer-muehlich.fr)

**Schweiz/Switzerland**  
hinderer + mühlich Swiss AG  
Phone: +41 56 436 88 88  
Internet: [www.hmswiss.ch](http://www.hmswiss.ch)

**USA**  
hinderer + muehlich USA L.P.  
Phone: +1 704 599 93 25  
Internet: [www.hmusadies.com](http://www.hmusadies.com)

Konstruktionsänderungen sind vorbehalten. Die Angaben in diesem Dokument stützen sich auf den Stand unserer Kenntnisse und Erfahrungen zum Zeitpunkt seiner Erstellung. Sie wurden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt, eine Haftung für Vollständigkeit und Richtigkeit kann jedoch nicht übernommen werden. Die Angaben bedeuten keine Garantie oder Eignung für einen bestimmten Verwendungszweck. Sie bedeuten keine Erweiterung von Rechten und Pflichten aus dem jeweiligen Vertragsverhältnis und befreien den Kunden nicht von seiner Verpflichtung zur sorgfältigen Prüfung, insbesondere der Wareneingangskontrolle und der Eignung der jeweiligen Maschine für seinen Verwendungszweck. Maschine in Ausführung nach CE. Alle Lieferungen und Leistungen von LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG erfolgen ausschließlich auf der Grundlage unserer Allgemeinen Bedingungen für die Lieferung von Maschinen und Ersatzteilen an Unternehmen - Stand Februar 2011 (AGBM) sowie der Technischen Spezifikation (TS) für den jeweiligen Maschinentyp. Die AGBM können Sie im Internet auf unserer Homepage unter [www.kurz.de](http://www.kurz.de) abrufen. Die TS und die AGBM senden wir Ihnen auf Wunsch auch gerne zu. Dieses Dokument (10/2012) ersetzt vollständig alle vorangegangenen Ausgaben.

Construction is subject to change without notice. The information provided herein is given with utmost care and according to our best knowledge and experience as of the date of this document, but NO REPRESENTATION, GUARANTEE OR WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED IS MADE AS TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR COMPLETENESS OF THE INFORMATION OR TO ANY SPECIAL QUALITY OR FITNESS OF THE MACHINE FOR A SPECIAL APPLICATION. This information does not release the customer from his own liability for care examination, in particular with regard to the incoming goods inspection and any fitness of the respective machine for his intended use. Execution of machine due to CE standards. All supplies and services of LEONHARD KURZ Stiftung & Co. KG shall exclusively be subject to our Terms and Conditions for the Sale of Machines and Machine Spare Parts to Business Customers - Edition February 2011 (T&C) as well as the Technical Specification (TS) of the respective machine. You may find the T&C on our homepage [www.kurz.de](http://www.kurz.de). On request we will provide you with a paper copy of the T&C and TS. This document (10/2012) supersedes all previous issues.





## Die KURZ-Gruppe:

### Innovative Oberflächen- dekoration

Als Spezialist für Heißpräge- und Kaltfolien-  
transfertechnologie bietet KURZ neben  
Maschinen und Prägewerkzeug auch Folien  
höchster Qualität und Zuverlässigkeit.  
Entwickelt werden stets umfassende  
Lösungen nach Anwendung und Zielmarkt:

- Faltschachteln / Verpackungsdesign
- Kunststoffverpackungen
- Bücher / Zeitschriften
- Haushalt / Elektronik
- Markenschutz
- Zigaretten / Tabak
- Tickets / Kartentechnologie
- Warenkennzeichnung
- Textildesign
- Holz / Möbel
- Bilderleisten
- Automobilausstattung
- Mobiltelefone
- Flachbildfernseher / Laptops
- Printed Electronics
- u.v.m.

KURZ bietet Kreativtechnologie aus  
einer Hand – Maschine, Folie und Präge-  
technologie in perfekter Symbiose.

**[www.kurz.info](http://www.kurz.info)**





## **The KURZ Group:**

### **Innovative Surface Decoration**

As a specialist in hot stamping and cold foil transfer technology, KURZ not only has a range of machines and stamping dies on offer, but also supplies foils of the highest quality and reliability. We are continuously developing comprehensive solutions for these applications and target markets:

- Folding boxes / packaging design
- Plastic packaging
- Books / magazines
- Household / electronics
- Brand protection
- Cigarettes / tobacco
- Tickets / card technology
- Product labeling
- Textile design
- Wood / furniture
- Picture frames
- Automotive fittings
- Cell / mobile phones
- Flat screen TVs / laptops
- Printed electronics
- and lots more

**KURZ is a single-source supplier of creative technologies with machines, foils and stamping technology all working together in perfect harmony.**

**[www.kurz.info](http://www.kurz.info)**

